



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

E/CN.4/2003/G/20
17 December 2002

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Пятьдесят девятая сессия

Пункт 8 предварительной повестки дня

ВОПРОС О НАРУШЕНИИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА НА ОККУПИРОВАННЫХ
АРАБСКИХ ТЕРРИТОРИЯХ, ВКЛЮЧАЯ ПАЛЕСТИНУ

Письмо Постоянного наблюдателя Палестины при Отделении Организации
Объединенных Наций в Женеве от 10 декабря 2002 года на имя
Верховного комиссара Организации Объединенных Наций
по правам человека

Израиль, оккупирующая держава, продолжает нарушать и грубо попирает международные нормы гуманитарного права в отношении палестинского народа на оккупированных палестинских территориях.

В пятницу, 6 декабря 2002 года, израильские оккупационные силы, пополнив длинный список тяжких преступлений, устроили очередную бойню в лагере беженцев эль-Бурейдж, расположенном в секторе Газа, в результате чего погибли 10 человек, в том числе два сотрудника Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР), и несколько десятков других были ранены. Это произошло, когда около 40 израильских танков и бронетранспортеров под прикрытием огня с самолетов "Апачи" в ходе операции по военной зачистке атаковали густонаселенный лагерь беженцев, невзирая на торжества по случаю мусульманского праздника Эйд эль-Фитр.

Осама Хассан Тахрави, 31-летний служащий подготовительной мужской школы БАПОР, был убит вместе с шестью его друзьями и родственниками прямым попаданием ракеты, выпущенной с вертолета, в то время, когда он находился во дворе своего дома, наблюдая за военными действиями.

Ахлам Ризик Кандиль, 32-летняя учительница начальной совместной школы БАПОР, была настигнута пулей, находясь в своем доме, и скончалась от ран. Эти люди погибли всего две недели спустя после того, как другой сотрудник БАПОР, Иейн Хук, был убит израильскими солдатами в лагере Дженина.

Во время этого рейда ракетой, выпущенной по двум лагерным складам, были убиты четыре члена одной и той же семьи, а трое других людей погибли, когда они выбежали из своих домов, опасаясь бомбежки.

Позже израильские танки произвели несколько выстрелов по домам палестинцев, ранив пять человек. Израильские оккупационные силы не разрешили машине скорой помощи въехать в лагерь, чтобы эвакуировать раненых.

Большинство из 10 палестинцев, погибших во время налета, были гражданскими лицами, включая двух сотрудников БАПОР.

В то же самое время Израиль продолжает совершать военные преступления, акты государственного терроризма и систематически нарушать права человека в отношении оккупированного палестинского народа, не прекращая свою военную кампанию на всем пространстве оккупированных палестинских территорий. Эта непрекращающаяся кампания убийств, разрушений и коллективного наказания палестинского народа имеет катастрофические последствия для социально-экономических условий жизни палестинцев и создает тяжелую гуманитарную ситуацию. Палестинский народ, включая детей, женщин и стариков, продолжает испытывать ежедневные страдания в результате незаконной политики и практики израильских оккупационных сил. Почти ежедневно совершаются убийства палестинцев, продолжаются казни без надлежащего судебного разбирательства, аресты и заключения, вводятся строгие ограничения на передвижение, комендантский час и осадное положение, не прекращаются разрушения государственной и частной собственности, включая жилые дома, сельскохозяйственные угодья, фруктовые плантации, системы водо- и электроснабжения.

4 декабря военнослужащие израильских оккупационных сил убили пожилую палестинскую женщину, когда та ехала на такси в Рамаллахе, чтобы купить подарки своим 19 внукам накануне праздника Эйд эль-Фитр. 95-летняя Фатима Обейд была убита выстрелом в спину, а двое других мирных жителей были ранены.

Во вторник, 3 декабря, израильские оккупационные силы убили 19-летнего Махера Сакаллаха, изрешеченное пулями тело которого было найдено на рынке города Тулкарем, после того как израильские оккупационные силы атаковали рынок, напав на мирных жителей, совершавших покупки по случаю приближавшегося праздника Эйд эль-Фитр. Семеро других людей, включая трех детей, были ранены. Во время еще нескольких рейдов на Западном берегу были задержаны десятки палестинцев.

Это произошло через день после того, как в понедельник, 21 декабря, израильские оккупационные силы убили 16-летнего юношу и ранили 16 других человек на переполненном рынке города Дженина, расположенного на Западном берегу.

Мы обращаемся к Вашему Превосходительству с просьбой осудить массовые убийства в эль-Бурейдж, израильские военные преступления и все жестокости, совершаемые израильскими оккупационными силами против палестинского народа, а также принять серьезные меры для того, чтобы положить конец этим израильским преступлениям и нарушениям норм международного права и международного гуманитарного права, привлечь виновных к ответу, напомнить правительству Израиля о его обязательствах как оккупирующей державы, касающихся защиты гражданского населения, и потребовать от этого правительства, чтобы оно обеспечило должную сдержанность и дисциплину в действиях израильских оккупационных сил и уважение ими норм международного гуманитарного права.

Мы также обращаемся к Вашему превосходительству с просьбой использовать все имеющиеся в Вашем распоряжении возможности по оказанию добрых услуг для того, чтобы направить в Палестину международные силы по защите представителей для наблюдения за ежедневно совершаемыми Израилем актами агрессии, массовыми убийствами и преступлениями и для обеспечения защиты палестинцев, имеющих право на такую защиту, до тех пока Израиль не покинет все оккупированные палестинские территории, включая Восточный Иерусалим.

Буду весьма признателен Вам за распространение настоящего письма среди уважаемых членов Комиссии по правам человека в качестве официального документа пятьдесят девятой сессии Комиссии по пункту 8 повестки дня.

Подпись

Набиль РАМЛАУИ
Посол
Постоянный наблюдатель
